



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

02 februarie 2017


CPĒ nr. 7

AVIZUL CONSULTATIV

privind aprobarea semnării Acordului-cadru între Republica Moldova și Corporația Financiară Nordică de Mediu (NEFCO)

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *Acordul-cadru între Republica Moldova și Corporația Financiară Nordică de Mediu (NEFCO)* și, în temeiul art. 8¹ alin.(1) din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova se pronunță în favoarea semnării acestuia.

Președinta Comisiei

 Valentina BULIGA



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391 - 15628 " 19 " 12 2016

Ministerul Economiei

Cu referire la scrisoarea nr. 06/3-7138 din 07.12.2016, se aduce la cunoștință că Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de materiale pentru aprobarea semnării Acordului-cadru între Republica Moldova și Corporația Financiară Nordică de Mediu (NEFCO) și, în limita competențelor sale funcționale, comunică lipsa de obiecții.

Totodată, se atenționează asupra necesității obținerii avizului consultativ repetat asupra proiectului în cauză al Comisiei politice externă și integrare europeană a Parlamentului, în conformitate cu punctul 80 lit. d) al *Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17 iulie 2015*

Daniela MORARI
Viceministru

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA	
Nr. de intrare	<u>15623</u>
Indexul	<u>20</u> " <u>12</u> " 20 <u>16</u>



MD-2005, mun. Chişinău, str. Constantin Tănase, 7
www.mf.gov.md, tel.(022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

26.12.2016 nr. 17/2 - 7/83
La nr. _____

Ministerul Economiei

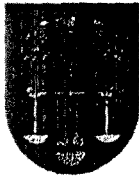
Prin prezenta, ca răspuns la solicitarea Ministerului Economiei nr.06/3-7138 din 07 decembrie 2016, referitor la proiectul Decretului Preşedintelui Republicii Moldova cu privire la aprobarea semnării Acordului-cadru între Republica Moldova şi Corporaţia Financiară Nordică de Mediu (NEFCO), Ministerul Finanţelor vă comunică lipsă de obiecţii.

Totodată, atragem atenţia că, ulterior aprobării proiectului dat, toate cheltuielile ce vor surveni în urma implementării acestuia, urmează a fi suportate în limita mijloacelor bugetare, aprobate pentru aceste scopuri instituţiilor cointeresate.

VICEMINISTRU

Maria CĂRĂUŞ

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA		
Nr. de intrare	<u>16220</u>	
Indexul	_____	
" <u>28</u> "	<u>12</u>	20 <u>16</u>



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82
MD-2012, mun. Chișinău,
tel.: 0 22 23 47 95, fax: 0 22 23 47 97
www.justice.gov.md

21.12.16 Nr. 02/14415
Ref. la nr. 06/2-7138 din 7 decembrie 2016

Ministerul Economiei

Prin prezenta, Ministerul Justiției vă informează că a examinat setul de materiale privind aprobarea semnării *Acordului-cadru între Republica Moldova și Corporația Financiară Nordică de Mediu* (în continuare Acord) și, în limita competențelor funcționale, expune următoarele.

În ceea ce privește versiunea în limba română a Acordului, la art. 2 alin. (5) propunem revizuirea ultimei propoziții, în vederea evitării ambiguităților, cu expunerea în următoarea redacție: „Imunitatea nu se va aplica în cazurile ce vizează răspunderea juridică a reprezentantului implicat în accidente rutiere”. Totodată, la alin. (6) în scopul asigurării coerenței reglementării, textul „cînd sentința finală și irevocabilă împotriva NEFCO este pronunțată de judecată sau instanța de judecată competentă” se va substitui cu textul „în baza unei hotărîri irevacabile împotriva NEFCO pronunțată de instanța de judecată competentă”

Termenul „rezilierea” (art. 8) se propune a fi înlocuit cu „încetarea valabilității” în conformitate cu pct. 243 din *Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale*, aprobat prin *Hotărîrea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015*. Mai mult decît atît, textul art. 8 în întregime urmează a fi ajustat la versiunea engleză.

Eduard SERBENCO
Viceministru

Ex. Cazac Dumitru
Tel. (022) 201411

912

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA	
Nr. de intrare	16025
Indexul	
" 23 "	12 2016

la proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova privind
aprobarea semnării Acordului-cadru între Republica Moldova și Corporația Financiară Nordică de Mediu (NEFCO)

Nr. d.o.	Direcții/Instituții	Obiecțiile și propunerile la proiect	Rezultatul examinării
1.	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	<p>Lipsă de obiecții.</p> <p>Totodată, se atenționează asupra necesității obținerii avizului consultativ repetat asupra proiectului în cauză al Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p>
2.	Ministerul Justiției	<p>În ceea ce privește versiunea în limba română a Acordului, la art. 2 alin. (5) propunem revizuirea ultimei propoziții, în vederea evitării ambiguităților, cu expunerea în următoarea redacție : <i>(Imunitatea nu se va aplica în cazurile ce vizează răspunderea juridică a reprezentantului implicat în accidente rutiere).</i></p> <p>Totodată, la alin. (6) în scopul asigurării coerenței reglementării, textul <i>(cînd sentința finală și irevocabilă împotriva NEFCO este pronunțată de judecată competentă)</i> se va substitui cu textul <i>(în baza unei hotărâri irevocabile împotriva NEFCO pronunțată de instanța de judecată competentă).</i></p> <p>Termenul <i>(rezilierea)</i> art. 8 se propune a fi înlocuit cu <i>(încetarea valabilității)</i>...</p> <p>... textul art. 8 în întregime urmează a fi ajustat la versiunea engleză.</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p>
3.	Ministerul Finanțelor	<p>Lipsă de obiecții.</p> <p>... ulterior aprobării proiectului dat, toate cheltuielile ce vor surveni în urma implementării acestuia, urmează a fi suportate în limita mijloacelor bugetare, aprobate pentru aceste scopuri instituțiilor cointeresate.</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p>